

## Giới thiệu 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

Biên bản buổi họp 29 tháng 4 của TT Ford về công tác di tản.

Đây là biên bản chi tiết tài liệu mật của tòa Bạch Ốc đã được giới thiệu, một biên bản từng nói trong cuộc họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia Hoa Kỳ.

Tài liệu được đóng dấu Tối Mật ("Top Secret"), từ ngày 28 tháng 4, 1974, và được bãi bỏ vào tháng 2, 1995. Sau khi được bãi bỏ, hồ sơ này lưu trữ tại Thư Viện Tổng Thống Gerald R. Ford tại địa điểm ở Ann Arbor, Michigan, trong khuôn viên của trường Đại Học University of Michigan.

Đây là một hồ sơ quý giá phản ánh những quy định của các nhân vật cao cấp nhất Hoa Kỳ: Tổng Thống Ford, Ngoại Trưởng Kissinger, Bộ Trưởng Quốc Phòng Schlesinger, Tổng Tham Mưu Trưởng Brown, v.v...

Tuy nhiên, cũng cần lưu ý là đây chỉ là một trong nhiều cuộc họp chung, họp riêng, đi kèm đàm, v.v... của những nhân vật này liên quan tới sự kiện ngày 30 tháng 4. Một buổi họp cần được hiểu trong bối cảnh lịch sử của nó, trong đó phải kể tới những cuộc họp khác trước đó.

Riêng buổi họp được đề cập ra ở đây diễn ra vào tối ngày 28 tháng 4 tại Washington DC, sáng ngày 29 tháng 4 tại Sài Gòn. Chủ đề chính và mục đích duy nhất của buổi họp là làm sao hoàn tất công tác di tản người ra khỏi Việt Nam.

Trong biên bản này, những người trong đội ngũ ngoại giao [...] là chú thích thêm của biên bản.

Cũng nằm trong bài này là phần nguyên văn bức điện do Ngoại Trưởng Kissinger gửi cho Đại Sứ Graham Martin.

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

\*\*\*

Biên bản họp Hội đồng An Ninh Quốc gia Hoa Kỳ tại 28 tháng 4, 1975

Hội nghị:

Tổng thống Ford

Phó Tổng thống Rockefeller

Ngoại trưởng Kissinger

Bộ trưởng Quốc phòng Schlesinger

Tổng tham mưu trưởng, Tổng George S. Brown

Giám đốc Tình Báo Trung ương William Colby

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;,, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

Thị Trưởng Ngoại Giao Robert Ingersoll

Thị Trưởng Quốc Phòng William Clements

Trung Tá Ngoại Brent Scowcroft, phó chủ tịch An Ninh Quốc Gia

W. R. Smyser, nhân viên, Hội Đồng An Ninh Quốc Gia

TỔNG THỐNG: Hội chủ tịch Brent Scowcroft có báo cáo có hai quân nhân Thủy Quân Lục Chiến bị thiệt mạng, nên tôi cho rằng chúng ta cần triệu tập buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia để bàn về tình hình tại Sài Gòn.



*Buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia ngày 28 tháng 4 trong phòng Roosevelt tòa Bạch Ốc. Từ trái, theo chiều kim đồng hồ, là: William Colby, giám đốc CIA; Robert S. Ingersoll, thị trưởng Ngoại Giao; Henry Kissinger, ngoại trưởng; Tổng Thống Ford; James Schlesinger, bộ trưởng Quốc Phòng; William Clements, thị trưởng Quốc Phòng; Phó Tổng Thống Nelson Rockefeller; Đệ Nhất Tổng Thống George S. Brown, tham mưu trưởng; và phía góc dưới là Trung Tá Ngoại Brent Scowcroft, phó chủ tịch An Ninh Quốc Gia. Hình được chụp từ thị trấn Ann Arbor, Michigan.*

□

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàn Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

Ai có thể chấp nhận tình hình đó?

COLBY: Tôi xin phép chấp nhận.

Mũi dùi nhọn phía Việt Cộng bắc bờ đê nghênh ngang bên cửa [Thung Thung Dông Vãn] Minh. Bây giờ họ đòi thêm một đội ưu tiên thục ba nòng, là phiên giới tấn quân lực miền Nam Việt Nam. Biên Hòa đang thất thủ. Việt Cộng đã cắt lối đi về đê ngang sông Cửu Long và đang tiến về Vũng Tàu.

Tình hình rất nguy hiểm. Phía Bắc Việt đang mang pháo binh vào tầm bắn tối phi trường Tân Sơn Nhất. Họ 4 giờ sáng họ bắn một loạt hỏa tiễn vào Tân Sơn Nhất. Đó chính là cái giới hai người Thục quân lực chiến. Sau loạt hỏa tiễn là tối trường pháo 130mm. Một số pháo này rất trúng phía Miền không phải phía Việt Nam như đêm qua.

Có 3 chiếc máy bay bên bên họ. Đầu là cửa Việt Nam. Một chiếc C-119, một chiếc A-1, và một chiếc trực thăng A-37. Chiếc đó [A-37] bên họ tên SA-7 bên. Số hiện diện cửa họ tên này làm đổ rơi ro tăng rất nhiều.

[SA-7 là tên do NATO đặt cho một loạt hỏa tiễn phòng không cửa Liên Xô, bên bên súng vác vai. Liên Xô gọi họ tên này là Strela-2. Cộng sản Việt Nam gọi họ tên này là A-72.]

THUNG THUNG: Họ tên về họ tên lực kia ngang cửa.

COLBY: Cửa. Vẫn còn tiếp diễn.

SCHLESINGER: Tin mới nhất là có trường pháo bên vào phi trường. Chúng tôi đổ đê nh cửa một loạt C-130 vào đê bên cửa quan DAO (Defense Attache Office - [Phòng Tùy Viên Quân Sự, là cửa quan thay thế MACV sau hiệp định Paris]). Họ hy vọng đáp xuống đê, nhưng trường không lực

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

tôi chỉ nói u thì y không nên đáp thì có thể ngăn không cho. Bộ Binh Bộ c Việt đang ở cách Tân Sơn Nhứt 1 km và vẫn đang tiến tui.



*Trước buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia ngày 28 tháng 4, Tổng Thống Ford họp riêng với Phó Tổng Thống Nelson Rockefeller và Ngoại Trưởng Henry Kissinger trong phòng họp của ông để bàn về việc di tản người ra khỏi Sài Gòn. Hình ảnh của buổi họp tại Nhà Trắng. Tổng Thống Ford tại Ann Arbor, Michigan.*

COLBY: Lúc nào ông này vào các trung đội, kho hàng mìn t hay hai trung đội.

TỔNG THỐNG: Chúng ta không nên đưa quy t định nh của mình vào hai trung đội. Có là bao nhiêu quân?

SCHLESINGER: Khoảng 100.

TỔNG THỐNG: Lần cuối cùng các ông đọc báo là đang có pháo kích là lúc nào?

SCHLESINGER: Mười khoảng 30 phút đây.

TỔNG THỐNG: Tình trạng phi đ ra sao?

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;:, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

SCHLESINGER: Còn đáp đ c.

T NG TH NG: Hi n gi có máy bay C-130 nào đang trên m t đ t t i đó không?

SCHLESINGER: Ch có m t chi c thôi, mà b trúng đ n r i. Chúng tôi đang n p vũ khí và bom vào máy bay Thái Lan. Máy bay c a chúng ta đang bay và s n sàng đ y m tr , nh ng hi n gi thì đang ngoài kh i.

T NG TH NG: Bom đó bom nào, có ph i lo i bom thông minh không?

BROWN: Bom s t bình th ng. Nh ng máy bay này không mang bom thông minh đ c tr phi có p thêm thi t b đ c bi t.

T NG TH NG: Hi n có bao nhiêu ng i c a DAO đang ch phi tr ng?

SCHLESINGER: Kho ng 400, k c nhân viên h p đ ng.

T NG TH NG: N u m y chi c C-130 có th đ p đ c, nên cho chúng đ p xu ng. Mình có bao nhiêu chi c?

BROWN: Chúng tôi đ đ nh bay 70 chuy n, v i 35 máy bay m i chi c bay hai chuy n.

T NG TH NG: Ai s quy t đ nh có cho máy bay vào hay không?

BROWN: Ng i không l u t i ch , Tân S n Nh t.

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

T&#228;NG TH&#228;NG: Nếu cuộc tấn công này tiếp diễn thì anh đó có cho máy bay vào không?

BROWN: Nếu là trận pháo thì anh ta sẽ thua đi, còn nếu là hòa thì anh ta sẽ cho vào.

Hôm qua anh ấy có nhận được tin tình báo rằng một đơn vị pháo binh đã đổ nhả vào hai mục tiêu. Bây giờ thì chúng đã bắn trúng hai mục tiêu đó rồi. Một bãi đổ u máy bay và một sân vận động đang dùng để chuyển tiếp.

T&#228;NG TH&#228;NG: Chuyển tiếp người Việt Nam?

BROWN: Vâng.

KISSINGER: Pháo đó là hòa thì hay trận pháo?

SCHLESINGER: Không biết chắc.

BROWN: Điều làm tôi lo lắng hơn cả trận pháo và báo cáo cho biết có máy bay bắn SA-7 bắn hạ. Trận đánh với máy bay không có cách nào phòng vệ chống SA-7 cả. Chỉ có một cách là đánh lạc hướng bằng cách thả mìn và bom nhiễu, nhưng mà tôi không biết là máy bay chúng ta đang dùng có khả năng làm chuyển đó không. Tất nhiên, chúng tôi sẽ phải thực hiện nhiệm vụ, nhưng nếu rủi ro quá cao, chúng ta có thể sẽ phải ngưng cuộc bắn ngay.

T&#228;NG TH&#228;NG: Rủi ro có cao quá hay không thì phải do người có mặt tại chỗ đánh giá. Tất cả chúng ta không đánh giá được. Về ý có nghĩa là chúng ta phải nhanh chóng bắt ngưng cả của DAO ra cũng như của Đới Sĩ Quán. Đó là một cách.

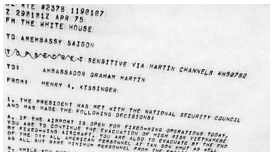
**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

Nếu họ [máy bay C-130] đáp xuống, họ nên tiếp tục như trước. Nhưng nếu họ thấy quá nguy hiểm thì hai chiếc C-130 cuối cùng sẽ phi về đảo DAO ra.

Tôi cho rằng chúng ta sẽ tiếp tục nếu nhân sự tiếp cho là đi xuống kiển vận cho phép, nhưng nếu chỉ còn bay xuống 2 chuyến C-130 nữa thôi thì 2 chuyến này sẽ phi về đảo DAO chứ không phi về đảo Việt Nam.

KISSINGER: Tôi có nói chuyện với [Đài sứ] Graham Martin rồi. Tôi thấy đáng nào thì DAO cũng phi bay ra. Tôi cũng nghĩ là Đài Sứ Quán cần phi tiếp mang bắt đi. Nếu đến nay chúng ta phi oanh tặc họ [cuộc di tản], chúng ta phi rút ngay về Mỹ ra. Nếu không, sẽ quá nguy hiểm.



*Bức điện do Ngoại trưởng kiêm Cố Vấn An Ninh Quốc Gia Kissinger gửi Đài Sứ Graham Martin ra nh di tản.*

SCHLESINGER: Hiện giờ chúng ta không có thẩm quyền oanh tặc họ. Chúng ta chỉ có quyền bay trực thăng về đảo thôi.

TỔNG THỐNG: Nếu mình chỉ chờ đến lúc họ bắt rồi mới bắt thì thì nào cũng mất vài chiếc trực thăng vì đến SA-7.

SCHLESINGER: Vũ khí đó khó chống lại lắm.



**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàn Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

BROWN: Mình không làm gì được nó [hạ tiếng SA-7] cả.

T&#228;NG TH&#228;NG: Ta có thể có khu trục cơ bắp o v&#228; trên không được không?

BROWN: Bất cứ lúc nào cũng có thể mua. Chúng tôi có sẵn cả máy bay tiêm phóng nhiên liệu nữa.

T&#228;NG TH&#228;NG: Mình cũng nên có máy bay bắp o v&#228; trên không cho máy chuyên C-130 chứ?

BROWN: Đi đâu đó mình làm được, như Jim Schlesinger hẳn này nói. Khu trục cơ và phi cơ tiêm phóng nhiên liệu đều sẵn sàng rồi.

T&#228;NG TH&#228;NG: Bao lâu nữa thì mình có thể đưa khu trục cơ vào được?

SCHLESINGER: Có hai vấn đề ở đây. Trục cơ hết, nếu đưa đến mức ta cần phải có khu trục cơ yểm trợ, thì mình đã phải rút hết ra rồi.

KISSINGER: Tôi cho là nếu họ thấy có khu trục cơ bắp o v&#228;, sẽ có lợi cho chúng ta.

T&#228;NG TH&#228;NG: Nếu ta có khu trục cơ bay bắp o v&#228; nhưng không dùng [ý nói chỉ bay chỉ không oanh tạc], họ vẫn sẽ có radar để thấy ta có mặt.

BROWN: Phía pháo binh không có [ý nói không có radar]. Các đơn vị bắp o v&#228; SA-7 cũng không.

Tôi cho rằng chúng ta không nên đưa khu trục cơ vào cho tới khi chúng ta sẵn sàng sẽ đóng

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

chúng. Mục đích nguy hiểm của là khu vực của chúng nên dùng có mục tiêu, chúng không phải cho bay cho radar nhìn thấy.

SCHLESINGER: Cũng có thể họ chúng mình bắt đầu cho mình đau thôi, mình đưa khu vực của vào coi chúng họ là đánh mạnh hơn.

KISSINGER: Cũng có thể có một số hàng ngũ của tôi. Ngay cả nếu như các đơn vị tôi chỉ không thấy máy bay của ta trên radar, bạn chúng huy cáo của Hà Nội thì nào cũng biết rất nhanh. Tôi không cho rằng họ sẽ tiến công mạnh hơn.

SCHLESINGER: Liệu họ công có thể đã có sẵn rồi.

BROWN: Tôi cho là đội phòng thủ đã quyết định đánh hết mục của tôi. Họ này có một vài trung đội; phía sau còn nhiều nữa. Họ đưa bộ phận cùng tôi đi như họ tôi [Mười Thân]. Họ đang chuẩn bị một trận huy động chiến Tân Sơn Nhất.

T&#225;NG TH&#225;NG: Nếu chúng ta quyết định cho khu vực của bạn vào, chúng ta sẽ phải di tản của Sài Gòn chúng không chúng Tân Sơn Nhất. Bao lâu nữa thì mình biết C-130 có đáp được không?

BROWN: Nếu trong một giờ. Chúng tôi có đội ngũ dây trục tiếp đưa Graham Martin.

KISSINGER: Tôi thấy chúng ta có ba đội của quyết định:

- Trục của họ, tiếp tục [di tản hàng ngũ] trong bao lâu, và C-130 có nên chúng bạn hàng ngũ của M hoặc bạn luôn của hàng ngũ của Việt. Dù gì đi nữa thì chúng chúng là hôm nay là ngày cuối cùng để dùng phi cơ. [Nguyên văn: "fixed wing" của phi cơ có cánh bất động, để phân biệt với trục thăng.]

- Thứ nhì, chúng ta có muốn khu vực của bay bạn vào trên bầu trời Tân Sơn Nhất hay bạn của

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

chị nào khác chúng ta dùng để báo cáo đi tìn.

- Thứ ba, có nên ra lệnh dùng hỏa lực yểm trợ không. Trong phiên họp này, tôi đồng ý với Jim [Schlesinger] là chị nên dùng khi đi tìn người Mĩ mà thôi.

Mĩ lo sợ tôi là chuyên viên phân tích chuyên gây cho đối phương đánh hụt mục khi chị quy t định nh vụ. Tôi cho rằng nếu họ thấy không quân Mĩ yểm trợ thì họ sẽ sợ.

SCHLESINGER: Tôi thấy chúng ta vẫn có thể vào cuộc với ít quân cũng được.

CLEMENTS: Nếu chúng ta quy t định ngày hôm nay là ngày cuối cùng đi tìn người dân số, chúng tôi có thể tiến hành theo hướng đó.

TỔNG THỐNG: Tôi cho là vậy. Hôm nay là ngày cuối cùng đi tìn người Việt Nam.

KISSINGER: Vậy thì DAO cũng phải ra chung với họ.

BROWN: Tôi nghĩ chuyên viên phân tích có nhìn thấy không quân yểm trợ không: Chúng tôi đang bay phi cơ CAP của Hải Quân bên trên máy bay yểm trợ và Gayler [đô đốc, tướng lĩnh Thái Bình Dương] đã ra lệnh cho họ phóng radar của họ tại SA-2.

TỔNG THỐNG: Mình phóng SA-7 được không?

BROWN: No. Họ tại đó tầm nhìn.

SCOWCROFT: Chúng tôi vẫn nên đưa ra báo cáo cho biết phi trường vẫn tiếp tục bắn pháo. Hai

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàn Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

Trung đội B&#228;c Việt vẫn đang tiếp diễn nghĩa trang gần Tân Sơn Nhất. Chiếc C-119 bị bắn là ở phía trên phi trường, chiếc kia bị bắn ở chỗ khác. Chúng tôi cũng đoán chiếc bị bắn là C-130 vẫn đang trên đường đến nhưng không đáp xuống.

SCHLESINGER: Phía Bắc Việt có 4,000 chiếc công nhân Sài Gòn. Họ sẽ tiến công tòa đại sứ nếu phía chúng ta nổ súng.

KISSINGER: Tôi cho là, nếu ta mà bắn thì sẽ phải rút toàn bộ Đ&#228;i S&#228; Quán đi. Chúng ta có thể nghĩ tiếp chuyển đến giới mật nhóm nhân nhân nhưng nguy hiểm, nhưng tôi thì sẽ rút hết mọi người ra. Phía Bắc Việt có ý định nhân nhân chúng ta và nếu chúng ta đến người thì không còn chút nào.

T&#228;NG TH&#228;NG: Tôi đang ý. Mọi người sẽ phải đi cả.

Tôi bây giờ chúng ta đã quyết định hai điều:

- Trúng hết, hôm nay là ngày cuối cùng để di tản người Việt Nam.

- Thứ nhì, nếu chúng ta nổ súng, người của ta đừng đi cả.

T&#228;NG TH&#228;NG: Chúng ta đã sẵn sàng vì các người bị bắt giữ trước thẳng cả?

BROWN: Rồi. Nếu T&#228;ng th&#228;ng hay Đ&#228;i S&#228; Martin yêu cầu, chúng tôi có thể đưa trước thẳng đến nơi trong một giờ.

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;: 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

KISSINGER: Tôi tóm tắt lại nội dung của buổi họp là ngày mai Việt phi đội sẽ đưa ra hôm nay, còn DAO và họu họat Đ&#i S&# Quán nên đi ra cùng với các chuyên phi cơ.

T&#NG TH&#NG: Tôi muốn hỏi [DAO và Đ&#i S&# Quán] nên đưa c đưa ra để n họp đ&#t.

KISSINGER: Chúng ta nên đưa lại mật nhóm nhân viên Đ&#i S&# Quán. Nếu cần thì họ sẽ ra lệnh, chúng ta sẽ tiến hành việc gì đó toàn bộ ngày mai. Nếu chúng ta phải rút ra, ưu tiên sẽ là rút ngày mai.

SCHLESINGER: Chúng ta nên rút ngày mai trong Đ&#i S&# Quán ra hôm nay.

KISSINGER: Vâng. Chúng ta không nên đưa ra chuyên hôm nay là ngày cuối cùng gì đó tấn dân sẽ.

PHÓ T&#NG TH&#NG: Báo chí biết về hai quân nhân Thủy Quân Lục Chiến bị chết ch&#a?

SCHLESINGER: Họ biết rồi. Chúng ta sẽ chỉ xem bên nội tình binh chủng [Bộ Binh, Hải Quân, Không Quân, Thủy Quân Lục Chiến] phần nào ra sao.

BROWN: Ông biết rằng có nói là ngày mai phi đội ưu tiên nếu chúng ta ngừng cuộc bắn ngày mai, nhưng chúng ta không biết đưa ra đây. Chúng ta đâu có thể biết trước đưa ra chuyên bay nào là chuyên cuối cùng.

SCHLESINGER: Chúng ta nên ngừng cho họ chuyên ưu tiên.

T&#NG TH&#NG: Chúng ta sẽ đưa cho Tướng Smith đưa ra để n ngày mai vào cuộc đi tấn.

**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;,, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

[Thi u T ng Homer D. Smith trong ch c v tỳ viên quân s là ch huy tr ng cu i cùng quân đ i M t i Vi t Nam.]

KISSINGER: N u ng i M đi lên chuy n bay đ u tiên, tình hình s không ki m soát đ c. Chúng ta ph i giãn ng i ra. Nhóm c n i t i sau cùng là nhóm lo vi c di t n ng i Vi t Nam. Nh ng ng i khác c n ph i đi h t.

T NG TH NG: Mình c n pha tr n vào t t . Chúng ta không mu n đ quá nhi u ng i i khúc cu i.

BROWN: Tôi không mu n th y đám đông ng i M đ ng ng n ng ch chuy n bay cu i cùng.

SCHLESINGER: Henry à, có m t v n đ chúng ta c n tính t i. Khi t i cu i ngày và ng i ta bi t là đã h t di t n, đ i u đó có gây ho ng lo n trong tòa Đ i S không?

KISSINGER: Tôi cho là, v i chính quy n m i lên n m quy n, chúng ta cũng h t b n ph n.

Dù không có v pháo kích, chúng ta v n có th s ph i th y s thay đ i c a chính ph Minh t m t chính ph thân M qua trung l p r i qua ch ng M . Đ i u này có th x y ra n i trong m t tu n.

Đ tr i i câu h i c a anh, có th có ho ng lo n. Cũng có th khi n cho chính quy n quay sang ch ng l i chúng ta. Nh ng v i 150 ng i thì tình hình ki m soát đ c.

T NG TH NG: Chúng [ý nói phi c] ch cách có 1 ti ng đ ng h . Ngay là cu i ngày n u tình hình tr n nên x u h n, chúng ta v n còn đi k p.

BROWN: Chúng ta ch cách có 25 phút, tính t thuy n vào tòa đ i s . Chúng tôi có th đi ngay

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hà o Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

nó có lẽ nh c a t ng th ng ho c Graham Martin.

SCHLESINGER: Cũng có nguy c b t n công ban đêm.

KISSINGER: Tôi cho r ng tòa Đ i S không có nguy c b t n công m t cách có quy c nh bên DAO.

Tôi cho r ng n i trong ngày mai t ng th ng s ph i quy t đ nh có đ a toàn b Đ i S Quán đi t i mai không. Ông s gi m thi u s ho ng lo n n u không đ a Đ i S Quán vào Tân S n Nh t. Vì v y mình c n khuôn viên tòa Đ i S làm n i đi t n.

Tôi cho r ng chúng ta nên đ a ai ra đ c hôm nay thì đ a ra, r i s quy t đ nh v Đ i S Quán ngày mai.

T NG TH NG: Ng nh C-130 không đáp đ c; n u v y chúng ta không đ a ng i ra b ng phi c đ c.

KISSINGER: Khi đó có th quay sang gi i pháp b c ng i kh n c p ngay trong khuôn viên DAO và tòa đ i s , và mình không có cách nào khác h n là di t n toàn b . R i lúc đó cũng có th s ph i ra l nh cho h a l c y m tr .

SCHLESINGER: Tôi cho là chúng ta v n nên c g ng đ a C-130 vào.

BROWN: V m c s n sàng thì chúng tôi s n sàng đ a ng i ra phía Tân S n Nh t h n là tòa Đ i S , vì ch đó chúng ta c n cho n phá cây và d p bãi đ u xe.

T NG TH NG: Tr c h t chúng ta c n xem chuy n gì x y ra Tân S n Nh t. R i sau đó s ph i b c ng i DAO và tòa Đ i S .

KISSINGER: Nếu tôi phôi thai tiếp tục tấn công, điều đó có nghĩa là đang muốn bóp nghẹt chúng ta. Vậy chúng ta cần đưa họ tới nơi nào?

TỔNG THỐNG: Ai sẽ là người thực hiện [mình hoặc hôm nay]?

KISSINGER: Tôi nghĩ chúng tôi theo một bước đi, thông qua với Jim [Schlesinger] và George [Brown], rồi đưa ra những quyết định. Sau đó chúng tôi sẽ gọi cho Graham Martin. Jim có thể gọi cùng bước đi cho Gayler qua đường dây của ông.

Như vậy mọi người đưa ra biết chúng ta cần làm gì.

CLEMENTS: Nếu chúng ta không đáp C-130 được, chúng ta sẽ cần ra quyết định quản trị vào nửa đêm hoặc 1 giờ khuya.

TỔNG THỐNG: Quyết định đó sẽ là có nên rút lui không.

SCHLESINGER: Chúng ta có nên đánh giết một trận pháo đài không?

BROWN: Điều gì với các chuyên gia thắng, tôi không quan tâm đến trận pháo đài nếu chúng bắn vào phi trường. Nhưng nếu bắn vào DAO hay tòa Đồi Sĩ thì chúng ta không vào được. Trong trường hợp họ bắn, chúng ta hy vọng họ không di chuyển quá nhanh. Trong trường hợp họ bắn thì, chúng ta có thể sẽ phải di chuyển.

KISSINGER: Nhưng ông sẽ có phi cơ yểm trợ mà.

TỔNG THỐNG: Phi cơ yểm trợ bây giờ đang ở đâu.



**Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng**

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàng Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

BROWN: Tôi khuyên rằng phi công yểm trợ nên vào lúc chúng ta dùng trực thăng bốc người.

T&#228;NG TH&#228;NG: Chúng ta có thể chờ xem C-130 có đáp được không. Nếu không, chúng ta sẽ phải chuyển phương án 3 [bóc bốc trực thăng với hàng a lôc và phi công yểm trợ]. Quyết định đó sẽ do vị C-130 có hay không vào được.

Đúng ý không? (Mời người gọt đu.)

\*\*\*

Phụ Lục

Ngay sau buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia, Ngoại Trưởng Kissinger gọi bác sĩ đi n sau đây (xem hình đính kèm) đến Đới Sĩ Graham Martin tại Sài Gòn.

Giới thiệu: Tòa Bạch Ốc

Giới thiệu: Đới Sĩ quán Mỹ Sài Gòn

Người nhận: Đới Sĩ Graham Martin

## Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

T&#225;c Gi&#7843;: Vũ Quý Hoàn Nhiên  
Th&#7913; T&#432;, 04 Th&#225;ng 5 N&#259;m 2011 20:08

---

Người nói: Henry A. Kissinger

1. Tổng thống đã họp với Hội Đồng An Ninh Quốc Gia và đã quy định như sau:

-Ngày hôm nay phi trình còn mở để đáp phi cơ có cánh để nh, ông sẽ tiếp tục di tản người Việt Nam bị nguy hiểm cao bằng phi cơ. Ông cũng phải di tản ngay trong ngày hôm nay tất cả nhân viên Mật tại Tân Sơn Nhất cũng như tất cả, trừ nhân sự tại thủ, tại tòa Đới Sĩ.

-Dù đi u này ông không nên nói ra, nhưng hôm nay sẽ là ngày cuối cùng như cũ của cũ cùng di tản bằng phi cơ tại Tân Sơn Nhất.

-Ngày phi trình không dùng để đáp phi cơ, hoặc vì hạ lạc để ch mà trở thành không sẽ dùng để, ông phải ngay lập tức chuyển sang dùng trực thăng gửi tán tất cả nhân sự tại tất cả người Mỹ, các khuôn viên DAO tại tòa Đới Sĩ. Sẽ có khu vực và hạ lạc yểm trợ nếu cần trong trình họp di tản người bị nguy cơ thẳng.

2. Đô Đốc Gayler sẽ nhận để các chốt thủy hốt như này từ phía Quốc Phòng.

3. Thân ái.